

報公漢大

The Chinese Times

1 East Pender Street
Vancouver, B. C. Canada
V6A 1S9
Phone: (604) 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

號八六一第卷七十第紙聞新) Saturday, February 14 1976 (Vol. 37 No. 163 Page 11)

零售每份	一毛五
全年	三十六元
半年	十八元
每月	三元
每季	九元
無論派報或郵寄	

(庚辰丙辰) 正月大 十五日

忠誠愛國
忠快除奸

攻擊鄧小平大字報擴大

(香港、來函社電) 十三歲加入共黨小鬼臉的陳錫聯將軍，據報已代管久病纏綿的葉劍英元帥出任代國防部長。

中國政壇不足一週兩次變動高層人事，意味領導階層可能有權力傾軋。

七十六歲的葉劍英係中國共產黨三名副主席之一，患病多時。他係周恩來摯友，一年前出任國防部長。

陳錫聯任國防部長

陳氏年六十二，出生湖北，於一九二六年投身中國共黨。一九三〇年參加長征，現任北京軍區司令。

(北京路透電) 上海工廠及街道貼滿「走資路線」的大字報。來自中國最大城市上海的消息來源稱，群眾對上海大學、爭權極端，群眾對上海大學、爭權極端。

省府前民衆大示威 警察監視和平進行

(域多利加新社電) 憤怒的示威者與克制逾三千警察在省政府門外，舉行示威抗議省督保險局車險過份加價。

當局為防範示威發生，事前亦有便衣警察及軍裝警察到場監視，但幸平安渡過，一名警察在省府大樓二樓用長槍距離鏡指示威者。

一隊樂隊隨場演奏，夾雜演講之聲，向省督致詞者包括卑詩勞工聯盟秘書林佳，及卑詩省熱心公民協會發言人布靴克等，但未見有社黨黨員出現。

數大紙箱裝滿十七萬請願人簽名紙，欲搬進省督的辦公室，惜省督長不在，未得其門而入。林佳稱，此等請願將交由到場的反對黨議員，轉交內閣。

市參事藍聖呼籲工人於昨天下午四小時以示支持集會，可惜毫無反應，工人如常工作。西門菲沙及卑詩大學學生亦未見響應杯葛上課的呼籲。

卑詩勞工聯盟準備免費巴士接載羣眾往域多利，預算最早每兩週渡海輪船有五百人前來，但結果七時開出的首班船僅得一百一十人乘搭免費巴士，於九時開出的乘搭免費巴士人士數與早班差不多。市參事藍聖呼呼籲「我們要藍聖」的口號上台演講，他攻擊政府缺乏勇氣留在現場面對卑詩省民。他呼籲藍聖於三月十七日省議會開幕時，再捲土重來，務求「達到目的，目前示威只是開始」。

林佳最後對來自低大陸、雲島中心及域多利的示威羣眾呼籲，反對車險加價運動要繼續下去。

古巴軍將續侵南非

(倫敦新社電) 陶杜首相，外交事務顧問艾曼赫德今日稱：參戰安哥拉的古巴軍有迹象顯示「瘋狂暴行」，似乎有傾向繼續軍事介入非洲南部的其他地區，實使人極感關注。

惟他補充：這只是理論性質的揣測，希望事情並不如所想之壞，惟世人應有戒備之心云。

和平有賴美蘇平衡

(羅馬美聯社電) 美國國務卿基辛格稱，如美蘇保持平衡，世界便和平，反之便混亂。基辛格在辯論此事之前，曾往訪前總統尼克遜。

幕內出爆審受后毒大

(香港訊) 「波蒙」之妻嫌疑毒犯日英，被控謀殺案，昨(四)日在高等法院，被告否認兩項控罪。檢察官申述案情時指出：「波蒙」夫婦，為販毒集團的首腦人物，而日英是「財政大臣」。

控方稱：警方於七四年破獲販毒組織，這個組織專由泰國將鴉片及嗎啡運入香港，首先把毒品從泰國運出公海，然後由香港派船出公海接收毒品轉運香港。此案涉及的毒品共有三十噸生鴉片、兩噸嗎啡。

嗎啡主要用以製造海洛英，每件重二至五磅，可製成六磅海洛英，以七一年市價計每磅海洛英值三萬元，每件嗎啡磚則可製成價值十八萬元的海洛英。

控方說：此案販毒可分為四個階段：(一)採購，(二)收集及運輸到收集及運輸的證據。此販毒組織以吳錫豪夫婦為首，而被告日英，是吳錫豪之妻，兩人在販毒集團的地位，如一支軍隊的「將軍」負責發號令，而無須親自出馬處理毒品。

利用暗號出海收毒 販毒工資每次二萬

商議出海劫掠一艘泰國漁船，結果該集團派派成處理，事後吳冰分兩次收到日英五十五萬元。

日英英法活動活躍，僱用李亞松，蔡國位協助進行販毒，每次工資二萬元，由蔡出海，其後日英以兩萬元買一噸結作出海，由於蔡國位失去一包嗎啡磚，被集團指責，日英更恐嚇蔡如一脚踏兩船，便將蔡置之死地。

錘士退出角逐黨領

(渥太華新社電) 據獨立國會議員錘士報告，他決定退出保守黨黨領候選人之職。

錘士是紐布蘭士德省前市市長，他於一九七四年以獨立候選人資格，獲選為議員。

一批嫌疑貪官港廉政署亦密查

議員要求追查 香港移加警員

(渥太華新社電) 雲堡保守黨國會議員奇勒克，昨日要求國會調查，十二名逃抵此間之香港警務人員。該等香港警員目前均居於雲堡華埠和多倫多兩地。

奇勒克最近收到香港星報助理編輯巴雲尼的信稱，有等前香港警員離開香港非法進入台灣，後獲加政府准許進入加拿大。該批特殊人物，在香港正受廉政公署人員調查中。

奇勒克謂該信他已複印一份寄給司法部長巴魯福，巴魯福本星期正在卑詩省陪同陶杜首相訪問。

檢察總長亞爾文在國會答覆奇勒克之問題稱，有關此事他尚有所聞。他謂將與司法部長巴魯福交換意見。

奇勒克稍後在國會之外對記者稱，這是一件不名譽之事，如該該等人員獲准在加拿大居留，則加拿大之安全制度須要關閉，奇勒克同時譴責省長巴魯福等入入境，是一項極大錯誤和疏忽，又謂，他將等候政府進一步之消息。

昨日香港星報助理編輯巴雲尼，在長途電話中接受本埠省報記者訪問時，該十二名前香港警務人員，於十三個月前已潛抵雲堡，巴雲尼同時稱，他已將該消息供給香港廉政公署，該批特殊人物，先往台灣旅行，然後轉道加拿大，據稱他們離開香港需付出一千元加幣，巴雲尼又稱，該批前香港警務人員未獲香港廉政公署正式接納，但在調查中，因他們妨礙香港之公正和法律，他們的財產，超出其收入，構成貪污之嫌疑。

陶杜昨離卑詩返京

(雲訊) 馬不停蹄離五天西岸訪問後，陶杜首相昨(四)日返京。

陶杜首相率領內閣部長及隨員，執行行政任務，工作繁忙，案牘堆積，他尚未知悉，此種首相部長集體訪問的對象，一次將「何省」。

陶杜計劃於本年五月或六月再度訪問本省，他將回來出席聯合國人類發展會議，該會議將於五月廿一日至六月十日在日內瓦舉行。

陶杜夫人於下次首相訪問卑詩省時，要將隨同前來云。

地震造成孤兒三萬 加籍牧師冒險救災

(危地馬拉市美聯社電) 地質學家稱：他們已經證實一道長一百零五里的地殼斷層造成二月四日死傷九人的地震劇烈的主要原因。

美國地質學家於地震三天後，乘飛機與三名地質學家於地震三天後，乘飛機前往現場仔細觀察地面，發現該地地震裂痕。

一名加籍大籍牧師，眼見其傳道區危殆慘受地震蹂躪，教民呼天搶地，他遂毅然駕車，經過顛簸不平道路，足足兩小時，前往危地馬拉市動捐毛氈帳幕及防疫藥品，趕運回其教區，救濟災民。

省府計劃調整福利 認老人配藥入息保證毛病百出

(域多利加新社電) 社會資源廳長溫德傑昨日稱：將發展一種新系統，重新印製老人配藥證，使能作更有效地控制。

據悉老人配藥證的持有者，很多已經去世，但仍未印出有效日期及顏色檢查號碼。新的配藥證是要補救現存的缺點，使持有者去後，能退還給政府。

溫德傑指出老人配藥及最低入息保證俱屬上乘的福利，只可惜提出實施的過程太過倉卒，很多手續程序未經周密籌備，至漏洞百出，若干中領最低入息保證的老人頗有家財，擁有卅萬至五十萬家產的老人而一樣享受最低保證入息者，大不乏人。

溫德傑說：「現行的系統，委實使人失望，非考慮改善不可！」

(凡屬加新社電) 社會資源廳長溫德傑對一百五十名社黨黨員，當重閣三年前新民主黨之權，已覺社會局部門有內在困難，如依原有計劃繼續發展，到一九八〇年時，政府預算將被社會局用去一半。

對本省福利制度，溫氏指老人最低入息及老人免費配藥證均見毛病百出，而托兒所亦有入將兒女寄托後即自己生活。且有人專程由別省抵此，目的在領取較低之最低入息利益。諸如此類，均是福利制度不全所致云。

美國駐加大使蒞任

(渥太華新社電) 美國新任駐加大使安德士昨日抵京。謂兩國互相為鄰，實應有好的友誼，安德士現年四十四歲，是一位職業外交界，他將於下星期三向加督李加呈遞國書。安德士是繼卜特之後出任駐加大使職。卜特已出使沙地阿拉伯。

卜特在去年十二月離職前，批評加拿大對美之政策，引起軒然大波，勞動部特使和國務卿基辛格出面打圓場。

曾患癲癇不准居留

(域多利加新社電) 三十歲患有癲癇症的安德遜夫人稱，她希望獲得加拿大居留是她本人之權利，並不是一種權利，並不是「一種同情」。有關安德遜夫人之特殊案件，已引起移民部對病症移民有修改必要。

安德遜夫人謂，她收到移民部長安德拉稱：封鎖不清晰的信，謂她患有癲癇症，因此根據移民法被拒於加國門外。

現約有一千人居留在加拿大之外國人與安德遜夫人之情況一樣，他們亦僅在特殊情況下獲准居留，每年將身份重新登記，亦隨時可以宣佈無效，安德遜夫人是英國人，與加拿大公民結婚。她與其丈夫在一九七四年返回加拿大定居。但因她曾患癲癇症，所以不獲准永久居留。

物價上升因未控制

(渥太華新社電) 一月份加拿大生活指數仍然上升，使人對反通貨膨脹之效能有懷疑。

消費指數一月份上升百分之九點六，較之去年一月份上升百分之九點六。

保守黨國會議員麥嘉美詢問，為什麼反通貨膨脹局在等地力難經控制物價。但指數仍上升，財政部長答覆謂，上月很多地方物價上升，就因該等地方沒有實施控制政策。

菲島今晨發生地震

(馬尼拉美聯社電) 菲律賓首都馬尼拉今晨發生地震，高樓大廈亦發生搖動，數千商店顧客和商場工作人員均紛紛走避，這是近年來罕見之現象。

懷關獲記速女節人情 平不薪抗代咭心寄要政

布洛特特指出兩年前(一九七四年)的華倫夫人節，政府速記員舉行示威抗議政府該種不平制度。當時負責婦女事務的部長約翰文魯曾一口答應採取速行動改善。

今天又是充滿粉紅色的華倫夫人節，情人節降臨人間，布洛特特在下議院特別向公務部長畢杜里贈送一個大紅心禮物，以示女速記員抗議兩週年紀念。

一萬七千一百九十名女速記員中有百分之七十因此種「七下賞」的不平制度而收到不合理的薪金。

十四省民危國失踪

(雲訊) 危地，拉廷高華領事館昨稱：有十四名卑詩省人，在危國大地震，宣佈失踪。

何特領事稱：我們現在尚未有正確數字統計，究竟有多少人失踪，因沒有卑詩人士申請在危地馬拉旅行之紀錄，又謂：太陽報星期刊登報導，謂有四人失蹤。

省府計劃調整福利 認老人配藥入息保證毛病百出

(域多利加新社電) 社會資源廳長溫德傑昨日稱：將發展一種新系統，重新印製老人配藥證，使能作更有效地控制。

據悉老人配藥證的持有者，很多已經去世，但仍未印出有效日期及顏色檢查號碼。新的配藥證是要補救現存的缺點，使持有者去後，能退還給政府。

溫德傑指出老人配藥及最低入息保證俱屬上乘的福利，只可惜提出實施的過程太過倉卒，很多手續程序未經周密籌備，至漏洞百出，若干中領最低入息保證的老人頗有家財，擁有卅萬至五十萬家產的老人而一樣享受最低保證入息者，大不乏人。

溫德傑說：「現行的系統，委實使人失望，非考慮改善不可！」

(凡屬加新社電) 社會資源廳長溫德傑對一百五十名社黨黨員，當重閣三年前新民主黨之權，已覺社會局部門有內在困難，如依原有計劃繼續發展，到一九八〇年時，政府預算將被社會局用去一半。

對本省福利制度，溫氏指老人最低入息及老人免費配藥證均見毛病百出，而托兒所亦有入將兒女寄托後即自己生活。且有人專程由別省抵此，目的在領取較低之最低入息利益。諸如此類，均是福利制度不全所致云。

曾患癲癇不准居留

(域多利加新社電) 三十歲患有癲癇症的安德遜夫人稱，她希望獲得加拿大居留是她本人之權利，並不是一種權利，並不是「一種同情」。有關安德遜夫人之特殊案件，已引起移民部對病症移民有修改必要。

安德遜夫人謂，她收到移民部長安德拉稱：封鎖不清晰的信，謂她患有癲癇症，因此根據移民法被拒於加國門外。

現約有一千人居留在加拿大之外國人與安德遜夫人之情況一樣，他們亦僅在特殊情況下獲准居留，每年將身份重新登記，亦隨時可以宣佈無效，安德遜夫人是英國人，與加拿大公民結婚。她與其丈夫在一九七四年返回加拿大定居。但因她曾患癲癇症，所以不獲准永久居留。

物價上升因未控制

(渥太華新社電) 一月份加拿大生活指數仍然上升，使人對反通貨膨脹之效能有懷疑。

消費指數一月份上升百分之九點六，較之去年一月份上升百分之九點六。

保守黨國會議員麥嘉美詢問，為什麼反通貨膨脹局在等地力難經控制物價。但指數仍上升，財政部長答覆謂，上月很多地方物價上升，就因該等地方沒有實施控制政策。

錘士退出角逐黨領

(渥太華新社電) 據獨立國會議員錘士報告，他決定退出保守黨黨領候選人之職。

錘士是紐布蘭士德省前市市長，他於一九七四年以獨立候選人資格，獲選為議員。

大漢小語

是民主還是獨裁

這兩個答案其實是一個答案，因為自相矛盾，所以說來去還不明。這是民主還是獨裁？

從第一個答案分析獲得的結論是「民主中的獨裁」，從第二個答案分析的結論則不是獨裁，自然是民主，那即是說「獨裁中的民主」。

現在讓我舉出兩個鮮明的例子來作進一步的說明：

以死刑案為例：

死刑問題不久即在國會提出，據悉，政府多數反對恢復死刑，但民間、警察、律師等團體則多數贊成恢復死刑。照此情形，顯見政府

如果強辯此即代表議制度的民主，那就可稱為「民主的迷惘」，因為實在沒有民主的味道。

無論何種法案或事休險加費案，因為影響每個人的生活與生命財產，所以如經議員退回選區徵求民意而後投票，保證全國將有百分之七十之人民主張治亂世用重刑，而對車險則請按步解決，但結果未依民意施行，我們就應稱這種政制有民主的實質。

這個矛盾主要是來自「代議」的定義，議員已無從選民授權代表投票，但不是人民的生活與生命財產操在議員之手。故當面對全國或全省反對的議案，議員還須先得多數人同意而後投票才合民主，否則，全國人的生活和生命豈不給少數人操縱了！

(完) 編者

人間怪異

有一回，他夢見父兄在附近一條狹窄小徑倒地而死，那小徑離家約三哩，他的屍體旁，站著所乘的馬，後來屍體由一部兩輪的馬車昇回來。第二天，她要求父兄答應她，切勿獨自一人，乘馬走過那兒。兩年後，這夢境又在她的夢中出現，她的父兄承認過去曾沒有遵守她的要求，而乘馬走過那兒兩次。

夢境成真歷歷如繪

·刊周日自譚加路·

再過四年，當柏克女士結了婚，住在倫敦，那夢境又降臨她的夢中，但這回的情景有點特別，那是一個穿著黑衣的男人，站在她的綉榻旁，告訴她說：「你已逝世的消息，過了幾天，她的繼父走進她的香閣，站在她的床側，她剛從夢中醒來，正穿著黑色衣服。」上校已死了，柏克女士立刻哭道：「我知道的，因為我常常做著這夢。」沒有錯，她的繼父正來把父兄逝世的噩耗告訴她。

「天才與白痴」的內容，與「鬼馬雙星」如出一轍，「鬼馬雙星」以賭去發達的白日夢，而「天才與白痴」則以寫實去做發達的白日夢。劇中橋段雖仍老套，還不至太脫現實。用一個人停止呼吸「死亡」後，腦部尚能活動短時期這種科學的假定(相信仍未證實)作為穿插的橋段，頗為新穎。但成為強對白是喬宏欺騙古董商一段，陳廣不堪，令人搖首嘆息。如果說許先生是天才，那僅是商業上的天才而非藝術上的。十年前國粵影片之一用再而再至不用的橋段，許先生竟不避腐臭，能不令人嘆息嗎？劇中笑料，堆砌實在過份，以神經病院前，倒瀉糞便，最低能，好像一個並不好笑的笑話，却勉強他人去笑一樣。

警局內的發明家一幕，具同樣低能的場面，都容易為觀眾接受，許先生應該想到，拍電影與本同一雙星報喜不一同電影需要的具連貫的有聲的劇情，神經病院內的眾生相，實屬中規中矩。醫院訓練班，四川，第一，雖是堆砌，但如果能作較好地處理，加以發揮，可對社會的價值觀念作一諷刺。

(未完)



有人認為「天才與白痴」不過是「鬼馬雙星」的續集，豈江郎才盡乎？

賭場賭局中的許冠文，似乎無往而不利，君不見賭場中寫著「博彩無必勝」嗎？劇中許冠文煞有介事地研究賭博必勝之道，竟然會成功，編劇未免將人物「超人」化了。

本來一較諷刺電影(如「嬉春片集」等)，將現實誇大而製造笑料或加以諷刺，並無不當，但也要順乎自然，不是勉強堆砌，更不可誇張造作，觀眾不但因此而笑，反而覺得難諧胡鬧。

顯而易見。例如，一個男人夢著自己身死而且還到自己的墳墓，幾星期後他在夢中，再見到那墳墓，但這回却看見自己的兒子葬下去。由千萬的夢境報告中調查研究發現許多所夢的事，是和將來的發生，不能巧合來解釋的，不少科學家說這些預兆的事，以現代和太空時代的學來說，也並非真正不存在。

(四)

「天才與白痴」的內容，與「鬼馬雙星」如出一轍，「鬼馬雙星」以賭去發達的白日夢，而「天才與白痴」則以寫實去做發達的白日夢。劇中橋段雖仍老套，還不至太脫現實。用一個人停止呼吸「死亡」後，腦部尚能活動短時期這種科學的假定(相信仍未證實)作為穿插的橋段，頗為新穎。但成為強對白是喬宏欺騙古董商一段，陳廣不堪，令人搖首嘆息。如果說許先生是天才，那僅是商業上的天才而非藝術上的。十年前國粵影片之一用再而再至不用的橋段，許先生竟不避腐臭，能不令人嘆息嗎？劇中笑料，堆砌實在過份，以神經病院前，倒瀉糞便，最低能，好像一個並不好笑的笑話，却勉強他人去笑一樣。

警局內的發明家一幕，具同樣低能的場面，都容易為觀眾接受，許先生應該想到，拍電影與本同一雙星報喜不一同電影需要的具連貫的有聲的劇情，神經病院內的眾生相，實屬中規中矩。醫院訓練班，四川，第一，雖是堆砌，但如果能作較好地處理，加以發揮，可對社會的價值觀念作一諷刺。

(未完)

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
681-1030

地址：片打街東一〇二號

大謙小酌
食譜精研
陶陶酒家
悉從尊便

樓州廣 Kwangchow Restaurant
251 East Pender Street
Chinatown - Vancouver
Phone 687-8501 - 687-8502

正宗粵菜 精美點心
宵夜宵夜 晚飯宵夜

營業時間：
星期一至星期五
上午十時至凌晨二時
星期六至星期日
上午十時至凌晨三時
下午五時至凌晨二時
逢星期休息

鑽石樓 New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue
Phone 685-0727

茗茶美點
晚飯宵夜
豐儉隨意
無任歡迎

每日由上午十時至
下午五時，更由
下午五時至十時，
星期一至星期五及
星期六星期早九時半
開市。
電話：六八五、〇七二七
六八四、〇七二七
每逢星期三休息一天

行發貨雜生萬廣 Kwong Man Sang Co.
436 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
683-5092

大批運到

鮮冰黃花魚 香菜心
鮮冰鯪魚 齋鮑魚
蝦油辣笋尖 炆齋鴨
辣椒蘿白 清潤湯料
五香豆腐干 漢口粉絲
甘蔗粉葛湯 梅菜心

特價發售

華益實業公司 WST-EAST REALTY LTD.
551 WEST BROADWAY
公司電話 873-1881
張雲元 325-8981

▲親住宅

▲二十九街東二七五七號，十一年新，二睡房，客廳，廚房及浴室，土庫另有一大睡房及大遊戲室，自動煤氣暖爐，取價五萬二千五百元，請約看屋內部。

▲近士嘉堡及馬橋，位於幽靜街，十年新三睡房，客廳，廚房浴室，土庫全部裝妥亦為三睡房，廳，廚房，浴室，取價七萬四千元。

▲屋列治，三睡房，二套半浴室，遊戲室有酒吧等，祇取價十一萬九千元。

▲入息屋，二睡房住宅，土庫有二睡房電視，取價四萬九千元。

▲新屋，三睡房，近舖街及女皇公園，建築面積一千三百二十呎取價七萬五千九百元。

司公限有隆華 WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
TELEPHONE 684-4428

聖誕新年 送禮佳品

糯米糍荔枝干
各式糖菓
各種涼菓
珠江牌蔗糖
各牌糯米粉

新鮮大個拼柑

司公僑利 LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451

門市部

介紹新貨

杏仁豆腐

保證滿意

華司公和明 MING WO COOKWARE CO.
23 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
Phone 683-7268

快捷便利
茶樓家庭皆宜置備

新到特別製鋼質

夾皮餛飩

毛五元七個每

華安公司 VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street - Vancouver 4, B.C.
681-8531

開業四週年紀念盛大酬賓：

國產傢俬、糧油食品、唱片、唱帶、服裝、茶葉土產，一律九折。

日用品、瓷瓶、小五金，一律八折。

羽毛、貝雕畫，一律七折。

自來米、冰蝦除外，另有特價商品供應，購者從速，售完即止。

日期：由一月卅一日至二月廿九日。

翠華園 Pavilion Garden (RESTAURANT)
509 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.
687-2608

食家推薦遠勝自我宣傳
喜筵壽禮 隨意小酌
晚飯宵夜 豐儉由人

這裡有：家鄉風味、粵菜、雅俗共賞、中西合璧

也正是：知己談心、雅集

正宗粵菜 用料有別
式新穎 與眾不同

司公利庚 GANGLEY TRADING LTD.
Import - Export Wholesale - Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER 3, B.C.
PHONES - 687-2651 - 687-2652

全加總代理：

中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭磨菇
象山牌罐青刀豆

專營國產商品
大量進口批發

司公隆永 WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
681-1734

專售唐山雜貨、海味、水貨、脆皮火肉、蜜味叉燒、火鴨、美味牛肉干。

大幫臘腸、臘鴨、臘味發行

新鮮石斑魚、蝦、蟹、

柯利近魚每磅五毫

梨園三王薛覺先馬師曾白駒榮等之唱腔各有千秋，薛覺先死，十年後馬死，又十年白死……

小生王白駒榮

有時也演小生以外的戲，正如他灌片，也常有唱腔講的曲的，為的白駒榮不拘小節，除了反串，或是八卦變一類他沒有演過外，掛牌戲在晚年後常演，而好仔戲他也演過，而且演來很得人稱道，成為名劇。

一試過有好幾名大老信給稿票，因此各大老信便向班方提出，不下鄉演戲，只演省港澳，遂有「省港澳」之稱，當時「人壽年」就有一齣戲名「風流天子」，由薛少華去唐明皇，白駒榮就此打破小生不演奸戲而去安祿山，在安祿山倫祭貴妃墳那場戲中，祭墳的一枝曲，傾動一時，他固然打破了小生不演奸戲的傳統，也由文而武，在戲班中就由他開了紀錄了。

多城民治黨鳴謝經費

一九七五年樂助經費芳名
紐約楊欽夫婦卅元，維城陳錦燾十五元，鍾怡陸夫婦二十元，呂北祐十元，伍華金十元，張汝漢十元，余碩和十元，周瑞能十元，林煥榮十元，麥介昌十元，葉玉麟十元，劉添十元，余健行十元，新李海泉十元，點城馬昌邦十元，黃活華六元，陳沃瑞五元，黃連勇五元，雲坤簡建平五元，余彥五元，羅寧黃兆強五元，周仁佳五元，雲輝黃柏平五元，鄒約超式五元，陳明豪五元，鄭厚強四元，周瑞吉三元，張培浩三元。

住宅業主自賣

近學校，交通方便，近細街，兩睡房，土庫另有新建兩個睡房，包爐，冰櫃，窗簾，開價四萬五千，有價讓，現款多，少有商量，地址雲東三四三三三十五街。電話三二七一九九一六
或六八二一七二八一

代人看管小孩

沈太願代人於日間任何時間照顧小孩，如有意者請電八七九一〇三五一洽

哀謝

先考譚學林樹璋黃公府君之喪經於一月十九日在暗市黨殯儀館舉行喪禮安葬於科市蘭基園荷蒙 宗親戚友世誼惠贈禮儀花圈并親臨執紼素車隨送高誼隆誼殯存均感謹此哀謝

未亡人周氏
孤子賜盛
媳婦周氏
男孫健平健民
女孫月芳同泣謝
(禮儀)黃祝年合家二百元，黃棟權傑雄合家一百元，馬培光合家五十元

通用電器行

TELEPHONE ELECTRICAL APPLIANCE
SALE AND SERVICE
500 E. Hastings Street Vancouver B. C.
Phone: 253-0228 24 Hrs. 255-7431

新到大批廉價新
各款收音機，新
舊電爐，雪櫃，
平價出售，並代
理名廠電器，代
理，冰箱，是必
皇后牌乾洗機
電爐等，備有光
顧特價優待，兼
有名師修理上項
電器用具，工精
價廉。

日昌豆腐廠

YET CHONG CO.
溫哥華卑詩路街三四八號
電話：六八一·三七二二

日昌豆腐 營養衛生
所用材料 質佳味美
上等黃豆 香滑可口
純正石膏 行銷各埠
機器製造 歡迎惠顧

專裝防火防盜鈴

平安二字值千金。出入起居想安定。
請裝防火防盜鈴。免費估價。
請來電話：四三五一·三一四六
二五四·九三六二

興華電器公司

二八〇一·百老匯東

承接大小土木工程

土庫間格，按裝浴室，新屋
建設，舊屋翻新，工作保證
快捷妥當。大小工程。備胞
光顧。無任歡迎。免費估價
請電：二七七·一八二二
或二七四·一〇六八陳君洽

按裝水壩 土庫間格

換新熱水器 \$195 全套廁所，花洒洗手
盆 \$45 電四三七一·〇一七五

新裝土庫招租

二房一廳，廚廁俱備，自己門口出入，
近唐人埠。請電五九六·三九二一

承接運輸貨物

無論遠近，本公司有三十尺運貨車箱，
兩人駕駛，每占十八元五毛，所有貨物
均購有保險與按裝用具。接納 Charges
Master Moving and Storage Ltd. Ph.
437-6612 接洽。

何樂怡獸科醫學博士

地址：京士威道三一六五
Veterinary Clinic.
Phone 435-0222

生記承接

房屋裝修 土庫間格 內外油漆
廁所浴缸 大小工程
(日)六八四·二九一七
(夜)四三三·三三七二

元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.
683-6858 683-6859
242 East Pender St., Vancouver 4, B. C.

富源隆食品廠
新出品 特價推銷
富豪牌蠔油
五庄磅 每罐 五元五毫
一磅庄 每樽 一元一毫五
半磅庄 每樽 七毫

金源利興記

GIM LEE YUEN HING KEI
75 East Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone 685-9743

直接進口
雲南白藥
批發零售 一律歡迎

唐山商場

Town Trade Centre Ltd.
534 Main Street
Vancouver, B. C.
Phone: 684-8824

最新運到 北京出品
輕便電鍍鋼人造革墊 摺椅
電鍍腳防火板 摺櫃 扇雀櫃
古瓷花瓶 景泰藍花瓶 琉璃獅子
玉石盆花 黑漆景泰藍面咖啡盤
黑漆嵌玉描金雞尾酒櫃 茶几，式櫃，
歐式繁多 價格廉宜
批發零售 一律歡迎

T.P.Y. Travel Service

21 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 683-3658
Agents for Orient & Pacific Lines

包七晚頭等酒店，遊往珍珠港等及
機場接送。機票另計
地址：片打街東七十一號 電話六八三·五六五六
太平洋旅行社 林國慶 啟

國信公司

TRANS-NATION
EMPORIUM LTD.
89 East Pender Street
Vancouver 4, B. C.
電話：682-2244

新到大帮
靚大淡菜
特價每磅一元四毛

奧林比亞戲院

OLYMPIA THEATRE
2381 EAST HASTINGS (Near Nanaimo)

二月十日至十四日星期二至星期六
晚七時半隆重放映彩色寬幕超級
文藝鉅片
雲河
林青霞·康家珍領銜主演
谷名倫·裘煙良領銜主演
同場放映
緹縈
謝王甄
賢引領銜主演
預售票處：大華肉食公司 片打街東

嘉禾大戲院

Golden Harvest Theatre
319 Main St., Vancouver, B. C. Tel. 683-8888
加拿大溫哥華華埠街一九號

嘉禾貢獻GH最佳影片
兩大巨片，同場放映，請早光臨，以免向隅。
鐵漢柔情
胡錦 主演
同場加映
花飛滿城春
劉一帆 主演
于恬 主演
于恬 主演
下期放映 嘉禾出品拳擊打鬥
巨片
盲女奇緣 甄珍·向華強 主演
每日放映時間：晚上七時半
星期六、日、及例假加開三時半

邵氏大戲院

SHAW THEATRE
TEL: 684-4732 號四五二街東士喜

今天隆重獻映
邵氏榮譽巨片一部驚心動魄
扣人心弦在現代科學世界中
不能解釋之妙法術驚世奇情
刺激巨片
(成人電影未滿十八歲
恕不招待)
降頭
狄龍·羅烈 主演
胡妮·主演
同場加映
惡霸
李修賢 主演
胡錦 主演
下期獻映
邵氏出品輕鬆滑
稽狂笑大喜劇
刁蠻
李菁 主演
同場加映
馬蘭飛人
凌波 主演
王戎 主演

價錢特平

專營：
補品藥材，京果海味，成藥雜貨
中華特價中心
溫哥華片打街一二七號
(亞洲園茶餐廳樓下商場)
電話：六八一·二八二五

段正淳苦笑道：「你師父教過你... 木婉清道：「我師父說我功力... 段正淳道：「恩，她帶過你入棺之中...」

天龍八部 金庸著 第十六回 兩代孽緣

振華瓷批發零售有限公司 GIN WAH IMPORTER CO. LTD. 549 Main Street, Vancouver B.C. V6A 2V1 Tel: 681-1728

裝修油漆 土木工程 價錢公道 快捷妥當

永建公司 承接 裝修油漆 土木工程

聯興公司 RON HING CO. 227 Keefer St., Vancouver 4, B.C. Tel: 683-4918

曹振興 政府合法牌照 裝置或修理水喉、兼修理煤氣等。

益豐茶室 Yick Fung Tea Room 137 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C. Phone 682-1514

富春花屋 FLOWERS BY FORTUNE Next Door To Success Rity. Ltd. 203 E. Pender St., Vanc. 4, B.C.

德深公司 1-2-3 Bean Sprouts DICKSAM LIMITED 324 Alexander Street Vancouver 4, B.C.

美華眼鏡公司 MINI OPTICAL CO. LTD. 517 CAMBIE-ST., VAN. 3. Tel: 681-7710

中國優質鞋靴拖鞋 男女老幼款式皆備 批發零售價錢特平

國際汽車駕駛學校 INTERNATIONAL DRIVING ACADEMY 386 East Hastings Street Phone 684-304

廣珍鐘錶首飾舖 Kwong Chin Ho Co. 681-5816 39 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

緬甸大藥房 MAIN DRUG LTD. 134 Main Street Vancouver, B.C. 電話684-8634

華慶整潔服務有限公司 專洗地毯 清除垃圾 7206 Stirling Vancouver B.C.

暗市黨賓儀館 ARMSTRONG & CO. 304 Dunlevy Ave. Vancouver B.C.

Sunbeam 新邊麵 美味

華強公司 KENWARD CO. 431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C. 電話684-8821

榮華味製廠 Wing Wing Co. 450-460 East Hastings Street Vancouver 4, B.C. 254-7241

AL'S SALAD KING LTD 4145 Halifax St., Burnaby 2. Telephone 294-4794

永興有限公司 WING HING CO. LTD. 280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C. Telephone 688-6025

加拿大皇家銀行 The Royal Bank of Canada Main & Hastings Vancouver, B.C.

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD. 經營一切銀行業務 竭誠服務僑胞

閣下... 項彥章妙手回春

歷代顯赫無以復加... 百家姓

在元朝時候，項姓有一位名醫，名叫彥章，永嘉人，後徙居餘姚，所著有脾胃後論，補東垣之未備，又有五運六氣撰要等書，為醫學界所珍。據傳老項之所以學成名醫，全因其母死於庸醫之亂投石，故此「一」起心肝，努力向醫學方面鑽研，果獲有成。為人診疾病，決生死，無不立驗。項彥章所經手之醫案，最為人所稱道。厥為起死回生一案，緣餘姚有富戶趙豐，生得一粒付是年已十八廿二，趙豐抱孫心切，仍恐孽媒說合，與乖仔拉埋心天，有錢佬，娶媳婦，當然大事鋪張，熱鬧一天。趙子是夜春宵帳暖，神不盡魚水之歡。翌日，竟至晌午時份，仍未見有新夫婦三人起床，趙府上下人等，同詫異。

「使入推門而進，則見新人向交頸而睡，似罔然不知，大乎之，亦不應，蓋已魂兮渺渺，同赴鬼門關內同做鬼夫妻，絕息多時，老趙大驚，適項彥章亦為趙友人之一，以彼之經驗，認為死者尚有救之希望，乃作毛遂自薦，進房察視，甫進房，老項頓醒得之矣，即命人昇屍屍離此間，並命搜集「子孫補」十數條，要滿貯黃白物者，此子孫補毒放一房內，然後命人昇二屍進內，將房之四週窗戶關閉，如是者約三四個時辰，忽聞房內有呻吟聲，蓋夫婦已醒矣。據項彥章解釋，因新房佈置，過於豪華，單用香料一項，其量甚大，故新人受香氣氣所薰過久。」

由乞兒變富翁的故事

好讓那些「懷才未遇」，或者「未曾發達之人」打氣打氣，因為機會是每個人都有的，問題就是你是否能把握住那個機會而已。

話說富翁未發跡之前，由上海挾帶一個「碌頭」便來到太平山，人生路不熟，當時有人浮於事，這一名「上海佬」，只好沿門托鉢，好一陣日子，其後，千辛萬苦，他遇到了一個同鄉，那個同鄉是開設紙花廠的，既然他與花紙廠同鄉之誼，故此，他才能被安插了一個幫辦的職位。

有一天，機會來了，紙花廠的老細遇上「一個花旗佬」，那個「花旗佬」覺得紙花的色樣繁多，便問他們，能否按月交數萬打的紙花，這個數字，在當時的紙花手工業來講，每月交貨數萬打，簡直是一件無可能的事。當時，那個老細便將這件事向這名「上海佬」談及，「上海佬」一聽到這件事，便問：「什麼我們不可以接上這宗生意？」

「老細」當時還以為他財迷心竅，便向他解釋廠本身的困難，還以「上海佬」的說話為狂妄呢。

「上海佬」不服氣說：「為什麼我們不可以將廠擴大呢？」

那個「老細」聞語，覺得「上海佬」是一個大外行，又不了解廠的情況，跟他多談，也是非時失事，故此，他同他走回崗位工作，不要發白日夢。

但「上海佬」一拍胸脯說：「我有辦法可以接上這宗生意。」

紙花廠老細本來不願再跟他談，但看到他這幾天，便忍不住揶揄他兩句，「你可以接這個「柯打」，你是否發了神經，不要和我們沒有這多麼資本，光是和我們現在這「間家底式小工廠，便已經無法可以容得下幾萬打生意了。將全間屋填滿了花，也沒法擺妥，就是說兩位，邊做一邊裝貨，但也沒有這許多！人替我們起貨呀！」

訃告

先考諱植字祥和余公府君廣東台山縣光大鄉洋塘里人痛於一九七六年二月十日上午五時在中央醫院逝世享壽七十四歲不孝等隨侍在側親視含殮即日承慈命遵禮成服擇於二月十七日(星期二)下午一時假座同靈喜慶殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於海豐墓園 忝屬 宗親戚友世誼哀此訃

未亡人 陳氏
孤子 錫儒錫文
媳婦 麥華珍馬麗芬
姪女 佩璋 女婿鄺進佑
男孫 少雲達明
女孫 少華慧玲素華
外男孫鄺健仁
外女孫鄺惠芬惠英惠芳
外孫婿李維達李卓英
外男曾孫李偉文
外女曾孫李慕蓮慕儀
胞弟 殿和 弟婦朱氏李氏
姪男錫琪錫深錫謀錫錫錫立
姪女 群英
姪媳 陳氏溫氏
男姪孫宇光宇樓
女姪孫宇苗
同泣告

今年對你的國家作更多的發現



你的國家正等候你探索。平靜的湖澤和偉大的河流，處女森林和聳崎的重山，反映着成長中國家活力的奇詭城市以及幽靜和平的鄉鎮和村落，各處充滿消遙自在的生活。吸收它的文化、它的傳統和它的歷史，使你會有一種置身家中的感覺。

無論你到那裏，你將發現熱情而友好的人們給你溫暖友好的歡迎。

你的旅遊或者運輸經紀將協助你計劃你個人探幽尋勝的旅程，并對你應參觀遊覽的地方及其附近或較遠郊野應看的東西給予建議。請詢問旅遊加拿大以及其他旅行團的各種辦法。

加拿大政府旅遊局 Canada

Canadian Government Office of Tourism Office de tourisme du Canada

菓欄公司

第一門市 585 號哥街
第二門市 290 喜士定東
週末大減價四天
二月十一日至十五日
星期四至星期日
金山靚橙一百一十三庄
每箱五元四毫九
壹等雪荳二磅庄每包八毫九
鮮美子 三磅九毫九
玻璃生菜 廿四庄
青豆仔 三個九毫九
大紅蛇果 每磅三毫九
四磅九毫九
唐山靚酥糖
人參酥 熊貓酥 菠蘿酥
雙喜酥 香甜爽口
壹磅庄每包七毫九
第二門市營業時間：
星期一至星期日
上午九時至下午六時
星期五上午九時至下午九時
FRUITLAND MARKET
585 GORE AVE. VANCOUVER 4, B.C.
Phone 685-4929
209 E. HASTINGS ST.
TEL. 689-7638

代東

本會謹訂於二月十五日(星期日)下午一時至五時舉行春節聯歡大會敬備鷄尾酒 統請各界友好 賢
黃伍伯叔昆仲諸姊妹屆時踴躍蒞臨叙慶
曷勝榮幸
埠漢升體育會全人敬約

宜經驗管電力車機工人

並識縫紉婦女裙、褲與襯衣，請到 55 Water St. 二樓，有經驗方可開。
政府明德託兒所 第二新所
註冊 招生
三至六歲接受政府免費或補助兒童
三十名。
地址：鐵利街五三〇號(片打街交界)
530 Healey Ave. Van. B. C.
②域多利街七二五號(佐治街交界)
715 Victoria Dr. Van. B. C.
電話：日間 五三三-七四六二(舊所)
晚間：二五五-四二五一(新所)
四房壹廳出租
二、三樓，另士庫一房一廳，各自門口出入，各層廚、爐頭雪櫃齊，域多利夾式街，近學校和巴士站。四時半後電話 五三三-九七八四 黃洽
三房一廳屋主自賣
另士庫一房一廳，有車房，位雲埠東區，取價五萬一千九百元。晚七時後電話 五三三-六八三一

香港 溫哥華
恒基兆業有限公司
溫哥華辦事處：佐治西街七〇一號
IBM大廈一二三〇室
電話：(六〇四)六八九-七四六六
Henderson & Lee Development Ltd.
Suite 1230, IBM Tower, Box 10131, Pacific Centre
Vancouver, B.C., Canada V7Y 1G6
Telephone (604) 689-7466

◎本公司派有專人駐在本埠高價收購香港地產物業。
◎歡迎全幢樓宇或吉地，分層暫不收購。
◎貴客可直接與本公司溫埠辦事處接洽毋須遠涉香港省時省費。
◎本公司直接出價購買並可在本埠辦理交易支款手續。
◎如欲將在港或本埠之物業與本公司合作，拆舊建新亦所歡迎。
◎本公司亦有意購買本埠吉地，柏文或商業樓宇等物業。

Hillcrest Plumbing
喜路嘉市水喉店
擴展業務清貨大平賣！

全埠難得的配件，請到敝店，只以半價出售。
按裝修理，水喉工程
價錢老實，工作妥當

華人技師：蕭雄享 Kim Shew
電話：253-9153
1447 Commercial Dr. 3272 Main St.
V an. 255-8244 V an. 872-5838

彩色浴缸面盆水廁三件頭只買一九元五毫
全白浴缸面盆水廁三件頭只買九十九元五毫
半寸銅喉 每尺 三十四元
三寸膠喉 每尺 一元二毫九仙
白色水喉 每尺 四十二元五毫
次級浴盆 每尺 六十五元
雲石檯面照價八折
交易地點：溫埠辦事處

Michele
長城公司
GREAT WALL CO.
喜士定東街289電話六六九-零八三三

最新辦到 石貝雕畫 題材新穎
名貴大方 金銀首飾 送禮佳品
玉石雕刻 精緻美觀
香滑棗蓉 飽點材料 北雪裡紅
鮮辣炸菜 祖國成藥 棉毛織品
批發零沽 一律歡迎

請注意！Sandra (鄭小姐)創辦
英華旅行社 Galaxy Travel Ltd.
Ford Building 四樓
(喜士定及緬街，多倫多銀行樓上)
Ste 417-193 E. Hastings Street
Vancouver, B. C. Canada
定於二月十六日新張營業

票價：最平。
班機：最多。
服務：最好。
辦事：最妥。
以上各優點
新張期間有禮券贈送。

◎代售：香港，台灣，日本，東南亞及歐美各種廉價機票。
◎免費代辦旅遊證件及送票。
◎歡迎來電查詢：(604)669-6412或681-3816
◎晚間及星期日：253-3826
◎辦公時間：星期一至五上午九時至下午六時星期六上午九時至四時

摸骨手相面相
看風水談財運

台灣移民相專家悟大相士，紅遍六個國家，先後在日本、泰國、馬來西亞、新加坡、菲律賓、台灣摸骨看相數萬人，祖傳秘法用尺量十個手指粗細長短即知終身及壽命，現在溫埠唐人街附近，佐治東街二二〇號二樓。
220 E. Georgia St. VANCOUVER B. C. 每日下午一時至六時
候教，星期日及假日照常，每日上午休息。

